












**⚠ WARNING**

Activities that involve the use of this equipment are considered high risk, the user is responsible for their actions.  
 Before using the equipment, you must:

- Read the instructions carefully.
- Have adequate training for the activities.
- Be aware of your capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involve.



	Peligro/Warning		Fecha fabricación/Manufacture date		Leer instrucciones/Read instructions
	Peligro de muerte/Death risk		Número de serie/Serial number		Normativa/Regulations
	Información de uso/ Use information		Consultar tabla/Check chart		CMU/WLL
	Longitud/Length		LOT	Lote/Batch number	

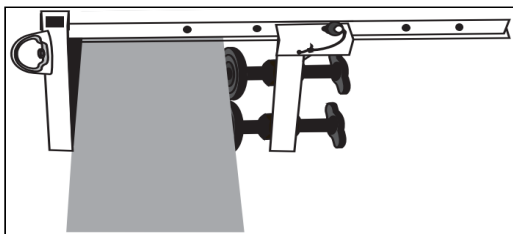


Fig. 1

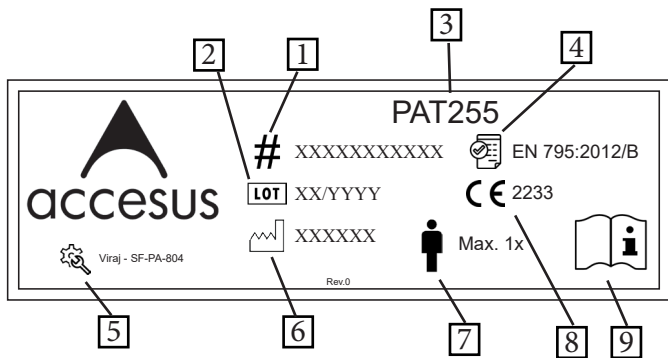


Fig. 2

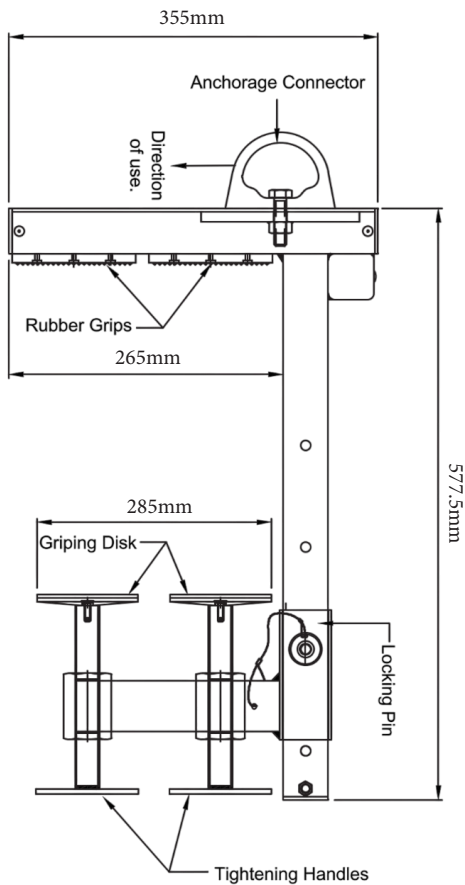


Fig. 3



Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunos usos y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos riesgos potenciales relacionados con el uso de su equipo. Las actividades en altura implican riesgos graves no descritos en este manual, en el que cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, de su seguridad, de sus acciones y de las consecuencias de las mismas. Si no acepta esto o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accesus si tiene dudas o dificultades de comprensión. La declaración de conformidad se encuentra en el siguiente enlace: [www.accesusgroup.com](http://www.accesusgroup.com)

## **DESCRIPCIÓN**

El PAT255 está clasificado como Equipo de Protección Individual (EPI) por el Reglamento Europeo 2016/425 y ha sido mostrado para cumplir con esta Normativa a través de la Norma Europea Armonizada EN 795:2012 Tipo B. Está diseñado para minimizar el riesgo y proporcionar protección contra el peligro de caídas desde altura. Sin embargo, recuerde siempre que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que siempre se debe tener cuidado al realizar actividades con riesgo asociado. El anclaje para pretilas debe utilizarse únicamente con equipos de protección individual contra caídas y no para elevación de cargas.

## **NOMENCLATURA**

1. Número de serie de producción
2. Lote de fabricación
3. Referencia del producto
4. Norma europea (número/año/clase)
5. Fabricante y referencia del fabricante
6. Mes / Año de fabricación
7. Número de personas que pueden utilizar al mismo tiempo el equipo: 1 persona
8. Marca CE y número del organismo notificado responsable del control del proceso de producción del equipo
9. Atención: leer las instrucciones

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE USO**

El anclaje para pretilas PAT255 está diseñado para instalarse en distintos dispositivos con un ancho de 60 mm a 360 mm.

Afije el conjunto de tornillos para que las puntas no sobresalgan dentro de la ranura del anclaje, retire el pasador de bloqueo y deslice el brazo ajustable hacia atrás lo suficiente para que la abrazadera pueda colocarse sobre el muro del pretil.

Deslice el brazo ajustable hacia el pretil y vuelva a colocar el pasador de bloqueo en el orificio de ajuste adecuado. Apriete cada tornillo hasta que haga contacto con el pretil. Apriete manualmente hasta que quede firme.

## **ADVERTENCIAS**

Asegúrese de que el estado de salud del usuario no afecte a su seguridad en uso normal o en situaciones de emergencia. El equipo debe ser utilizado únicamente por personas formadas y competentes en su uso seguro. Debe existir un plan de rescate para gestionar cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo. No realice modificaciones ni adiciones al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante; las reparaciones solo deben ser realizadas por personal formado y autorizado por el fabricante. El equipo no debe usarse fuera de sus límites ni para fines distintos de aquellos para los que está diseñado.

## **INSPECCIÓN**

Inspeccione visualmente el sistema antes de cada uso para asegurarse de que se encuentra en buen estado y funciona correctamente. Si durante la inspección surge alguna duda sobre la seguridad del sistema o de alguno de sus componentes, estos deben ser sustituidos por el fabricante o por una persona competente.

## **REPARACIÓN**

Si el producto se daña, no proporcionará el nivel óptimo de protección y debe ser reemplazado o reparado de inmediato. No utilice un producto dañado. La reparación está permitida únicamente si la realiza el fabricante o un centro o persona competente aprobada por él.

## **COMPATIBILIDAD**

Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar el anclaje junto con calzado, guantes, casco o protectores auditivos adecuados. Antes de realizar cualquier actividad con riesgo, consulte a su proveedor para asegurarse de que todos los productos de protección sean compatibles y adecuados para la aplicación específica.

## **LIMPIEZA**

En caso de suciedad ligera, limpie el anclaje con un paño de algodón o un cepillo suave. No utilice materiales abrasivos. Para una limpieza intensiva, lave el anclaje en agua entre 30°C y 60°C utilizando un detergente neutro (pH 7). La temperatura no debe superar los 60°C. No utilice detergentes ácidos o básicos.

## **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**

Cuando no se utilice, almacene el anclaje en un lugar bien ventilado y alejado de ambientes altamente ácidos o básicos. No coloque objetos pesados encima del equipo. Asegúrese también de almacenarlo lejos de ambientes químicamente agresivos, preferiblemente en un entorno seco.



### **VIDA ÚTIL**

El equipo tiene una vida útil ilimitada. Sin embargo, la vida útil real depende de factores como desgaste general, corrosión, contaminación química, deformación mecánica, impactos fuertes o falta de mantenimiento adecuado, que podrían reducir la vida útil segura.

### **RETIRADA DEL SERVICIO**

Si el sistema ha sido utilizado para detener una caída, debe retirarse del servicio y devolverse al fabricante o a un centro de reparación competente para su revisión y nueva prueba.

### **ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN**

- Debe ser propiedad personal del usuario.
- No debe utilizarse en ambientes altamente ácidos o básicos.
- El anclaje ha sido ensayado según la norma EN 795:2012 Tipo B y es adecuado únicamente para un solo usuario junto con un absorbedor de energía conforme a la EN 355:2002, relacionado con masas de hasta 100 kg.
- Asegúrese de que la estructura donde se instala el anclaje sea lo suficientemente resistente para soportar una carga de 12 kN.
- Asegúrese de que el punto de anclaje esté instalado directamente por encima de la cabeza del usuario.
- Asegúrese de que el equipo sea compatible con otros elementos cuando se utilice como parte de un sistema.
- Puede existir riesgo derivado del uso combinado de equipos en los que la función segura de uno interfiera con la función segura de otro.
- Es esencial verificar el espacio libre requerido bajo el usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso, de modo que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo u otros obstáculos en la trayectoria de caída.
- Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcione instrucciones de uso, mantenimiento, inspección periódica y reparación en el idioma del país donde se vaya a utilizar el producto.

#### **1 – Nota**

Debe leer las siguientes instrucciones antes de usar este equipo; no hacerlo podría provocar lesiones graves o la muerte. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

(A) El anclaje para pretil debe revisarse antes de cada uso. Compruebe lo siguiente:

Piezas faltantes como tornillos, corrosión excesiva, cualquier evidencia de una caída, daños o deformaciones en los componentes.

(B) Revise la estructura del pretil antes de usar el equipo. Compruebe lo siguiente:

Resistencia adecuada, daños en la estructura y corrosión excesiva.



This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential risks related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not described in this manual, in which each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof. If you do not accept this or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

The declaration of conformity can be found at the following link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **DESCRIPTION**

The PAT255 is classified as Personal Protective Equipment (PPE) by the European Regulation 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized European Standard EN 795:2012 Type B.

It is designed to minimize the risk and provide protection against the danger of falls from height. However, always remember that no PPE can provide full protection and that care should always be taken when performing activities with associated risk. The parapet anchor should only be used with personal protective equipment against falls and not for lifting loads.

## **NOMENCLATURE**

1. Number of production series
2. Manufacturing batch
3. Product reference
4. European standard (number/year/class)
5. Manufacturer and manufacturer reference
6. Month/Year of manufacture
7. Number of people who can use the equipment at the same time: 1 person
8. CE mark and number of the notified body responsible for the control of the production process of the equipment
9. Attention: read the instructions

## **GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE**

The PAT255 parapet anchor is designed to be installed on different devices with a width from 60 mm to 360 mm. Loosen the set of screws so that the tips do not protrude into the slot of the anchor, remove the locking pin and slide the adjustable arm back enough so that the clamp can be placed on the parapet wall.

Slide the adjustable arm towards the parapet and replace the locking pin in the appropriate adjustment hole. Tighten each screw until it makes contact with the parapet. Press manually until it is firm.

## **WARNINGS**

Make sure that the user's health condition does not affect his safety in normal use or in emergency situations.

The equipment should be used only by people trained and competent in its safe use.

There should be a rescue plan in place to manage any emergencies that may arise during the work.

Do not make modifications or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent. Repairs should only be performed by personnel trained and authorized by the manufacturer.

The equipment must not be used outside its limits or for purposes other than those for which it is designed.

## **INSPECTION**

Visually inspect the system before each use to ensure that it is in good condition and working properly. If any doubts about the safety of the system or any of its components arise during the inspection, they must be replaced by the manufacturer or by a competent person.

## **REPARATION**

If the product is damaged, it will not provide the optimal level of protection and must be replaced or repaired immediately. Do not use a damaged product. Repair is allowed only if it is carried out by the manufacturer or a competent center or person approved by him.

## **COMPATIBILITY**

To optimize protection, in some cases it may be necessary to use the anchor together with appropriate footwear, gloves, helmet or hearing protectors. Before performing any risky activity, consult your supplier to ensure that all protection products are compatible and suitable for the specific application.

## **CLEANING**

In case of light dirt, clean the anchor with a cotton cloth or a soft brush. Do not use abrasive materials. For intensive cleaning, wash the anchor in water between 30°C and 60°C using a neutral detergent (pH 7). The temperature should not exceed 60°C. Do not use acidic or basic detergents.

## **STORAGE AND TRANSPORTATION**

When not in use, store the anchor in a well-ventilated place away from highly acidic or basic environments. Do not place heavy objects on top of the equipment. Also be sure to store it away from chemically aggressive environments, preferably in a dry environment.



### USEFUL LIFE

The equipment has an unlimited service life. However, the actual service life depends on factors such as general wear, corrosion, chemical contamination, mechanical deformation, strong impacts or lack of proper maintenance, which could reduce the safe service life.

### WITHDRAWAL FROM THE SERVICE

If the system has been used to stop a fall, it must be removed from service and returned to the manufacturer or a competent repair center for review and retesting.

### WARNINGS AND INFORMATION

- It must be the personal property of the user.
- It should not be used in highly acidic or basic environments.
- The anchor has been tested according to EN 795:2012 Type B and is suitable only for a single user together with an energy absorber according to EN 355:2002, related to masses up to 100 kg.
- Make sure that the structure where the anchor is installed is strong enough to withstand a load of 12 kN.
- Make sure the anchor point is installed directly above the user's head.
- Make sure the equipment is compatible with other items when used as part of a system.
- There may be a risk arising from the combined use of equipment in which the safe function of one interferes with the safe function of another.
- It is essential to check the required clearance under the user at the workplace before each use, so that, in case of a fall, there is no collision with the ground or other obstacles on the fall path.
- It is essential for the safety of the user that, if the product is resold outside the original destination country, the reseller provides instructions for use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the product is to be used.

#### **1 - Note**

You should read the following instructions before using this equipment; failure to do so could result in serious injury or death. Keep these instructions for future reference.

(A) The parapet anchor must be checked before each use. Check the following:

Missing parts such as screws, excessive corrosion, any evidence of a fall, damage or deformation to the components.

(B) Check the structure of the parapet before using the equipment. Check the following:

Adequate resistance, damage to the structure and excessive corrosion.



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains risques potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur comportent des risques graves non décrits dans ce manuel, dans lequel chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de leur sécurité, de leurs actions et des conséquences de celles-ci. Si vous ne l'acceptez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension. La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **DESCRIPTIF**

Le PAT255 est classé comme Équipement de Protection Individuelle (EPI) par le Règlement Européen 2016/425 et il a été démontré qu'il était conforme à ce règlement par le biais de la Norme Européenne Harmonisée EN 795:2012 Type B.

Il est conçu pour minimiser les risques et offrir une protection contre le danger de chutes de hauteur. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun EPI ne peut offrir une protection complète et qu'il faut toujours faire preuve de prudence lors de l'exécution d'activités à risque associé. L'ancrage de parapet ne doit être utilisé qu'avec un équipement de protection individuelle contre les chutes et non pour soulever des charges.

## **NOMENCLATURE**

1. Nombre de séries de production
2. Lot de fabrication
3. Référence du produit
4. Norme européenne (nombre / année / classe)
5. Fabricant et référence du fabricant
6. Mois / Année de fabrication
7. Nombre de personnes pouvant utiliser l'équipement en même temps: 1 personne
8. Marquage CE et numéro de l'organisme notifié responsable du contrôle du processus de production de l'équipement
9. Attention: lisez les instructions

## **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION**

L'ancrage de parapet PAT255 est conçu pour être installé sur différents appareils d'une largeur de 60 mm à 360 mm. Desserrez le jeu de vis pour que les pointes ne dépassent pas dans la fente de l'ancrage, retirez la goupille de verrouillage et faites glisser le bras réglable suffisamment vers l'arrière pour que la pince puisse être placée sur la paroi du parapet.

Faites glisser le bras réglable vers le parapet et remplacez la goupille de verrouillage dans le trou de réglage approprié. Serrez chaque vis jusqu'à ce qu'elle entre en contact

avec le parapet. Appuyez manuellement jusqu'à ce qu'il soit ferme.

## **AVERTISSEMENTS**

Assurez-vous que l'état de santé de l'utilisateur n'affecte pas sa sécurité en utilisation normale ou en situation d'urgence.

L'équipement ne doit être utilisé que par des personnes formées et compétentes pour son utilisation en toute sécurité. Il devrait y avoir un plan de sauvetage en place pour gérer les urgences qui pourraient survenir pendant les travaux. N'apportez pas de modifications ou d'ajouts à l'équipement sans le consentement écrit préalable du fabricant. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel formé et autorisé par le fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.

## **CONTRÔLE**

Inspectez visuellement le système avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état et qu'il fonctionne correctement. Si des doutes sur la sécurité du système ou de l'un de ses composants surviennent lors de l'inspection, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une personne compétente.

## **RÉPARATION**

Si le produit est endommagé, il n'offrira pas le niveau de protection optimal et doit être remplacé ou réparé immédiatement. N'utilisez pas un produit endommagé. La réparation n'est autorisée que si elle est effectuée par le fabricant ou un centre compétent ou une personne agréée par lui.

## **COMPATIBILITÉ**

Pour optimiser la protection, dans certains cas, il peut être nécessaire d'utiliser l'ancrage avec des chaussures, des gants, un casque ou des protections auditives appropriés. Avant d'effectuer toute activité à risque, consultez votre fournisseur pour vous assurer que tous les produits de protection sont compatibles et adaptés à l'application spécifique.

## **NETTOYAGE**

En cas de saleté légère, nettoyez l'ancrage avec un chiffon en coton ou une brosse douce. N'utilisez pas de matériaux abrasifs. Pour un nettoyage intensif, lavez l'ancrage dans de l'eau entre 30°C et 60°C à l'aide d'un détergent neutre (pH 7). La température ne doit pas dépasser 60°C. N'utilisez pas de détergents acides ou basiques.



## **STOCKAGE ET TRANSPORT**

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'ancre dans un endroit bien ventilé, à l'écart des environnements très acides ou basiques. Ne placez pas d'objets lourds sur l'équipement. Veillez également à le stocker à l'écart des environnements chimiquement agressifs, de préférence dans un environnement sec.

## **DURÉE DE VIE UTILE**

L'équipement a une durée de vie illimitée. Cependant, la durée de vie réelle dépend de facteurs tels que l'usure générale, la corrosion, la contamination chimique, la déformation mécanique, les chocs violents ou le manque d'entretien approprié, ce qui pourrait réduire la durée de vie en toute sécurité.

## **RETRAIT DU SERVICE**

Si le système a été utilisé pour arrêter une chute, il doit être retiré du service et renvoyé au fabricant ou à un centre de réparation compétent pour examen et nouveaux tests.

## **AVERTISSEMENTS ET INFORMATIONS**

- Il doit être la propriété personnelle de l'utilisateur.
- Il ne doit pas être utilisé dans des environnements très acides ou basiques.
- L'ancre a été testé selon la norme EN 795: 2012 Type B et ne convient qu'à un seul utilisateur avec un absorbeur d'énergie selon la norme EN 355:2002, relatif à des masses allant jusqu'à 100 kg.
- Assurez-vous que la structure où l'ancre est installé est suffisamment solide pour supporter une charge de 12 kN.
- Assurez-vous que le point d'ancre est installé directement au-dessus de la tête de l'utilisateur.
- Assurez-vous que l'équipement est compatible avec d'autres éléments lorsqu'il est utilisé dans le cadre d'un système.
- Il peut y avoir un risque découlant de l'utilisation combinée d'équipements dans lesquels la fonction de sécurité de l'un interfère avec la fonction de sécurité d'un autre.
- Il est essentiel de vérifier le dégagement requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation, afin qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol ou d'autres obstacles sur la trajectoire de chute.
- Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que, si le produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur fournisse des instructions d'utilisation, d'entretien, de contrôle périodique et de réparation dans la langue du pays où le produit doit être utilisé.

### **1-Remarque**

Vous devez lire les instructions suivantes avant d'utiliser cet équipement; ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Conservez ces instructions

pour référence ultérieure.

(A) L'ancre du parapet doit être vérifié avant chaque utilisation. Vérifiez les points suivants:

Pièces manquantes telles que vis, corrosion excessive, tout signe de chute, endommagement ou déformation des composants.

(B) Vérifiez la structure du parapet avant d'utiliser l'équipement. Vérifiez les points suivants:

Résistance adéquate, dommages à la structure et corrosion excessive.



Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas alguns usos e técnicas são apresentados. Os sinais de alerta informam sobre alguns riscos potenciais relacionados ao uso do seu equipamento. As atividades em altura implicam riscos graves não descritos neste manual, no qual cada utilizador é responsável pela gestão dos referidos riscos, da sua segurança, das suas ações e das consequências das mesmas. Se não aceitar isto ou não entender este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Accessus se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

A declaração de Conformidade encontra-se no seguinte link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **DESCRIÇÃO**

O PAT255 é classificado como equipamento de Proteção Individual (EPI) pelo Regulamento Europeu 2016/425 e foi mostrado para cumprir esta norma através da norma europeia harmonizada EN 795:2012 Tipo B. Ele é projetado para minimizar o risco e fornecer proteção contra o perigo de quedas de altura. No entanto, lembre-se sempre de que nenhum EPI pode fornecer proteção total e que sempre se deve ter cuidado ao realizar atividades com risco associado. A ancoragem para pretilas deve ser utilizada apenas com equipamentos de proteção individual contra quedas e não para elevação de cargas.

## **NOMENCLATURA**

1. Número da série de produção
2. Lote de fabricação
3. Referência do produto
4. Padrão europeu (número / ano / classe)
5. Fabricante e referência do fabricante
6. Mês / ano de fabricação
7. Número de pessoas que podem utilizar o equipamento ao mesmo tempo: 1 pessoa
8. Marca CE e número do organismo notificado responsável pelo controle do processo de produção do equipamento
9. Atenção: leia as instruções

## **INSTRUÇÕES GERAIS DE UTILIZAÇÃO**

A âncora para pretilas PAT255 foi concebida para ser instalada em diferentes dispositivos com uma largura de 60 mm a 360 mm.

Solte o conjunto de parafusos para que as pontas não se projetem para dentro da ranhura da âncora, remova o pino de travamento e deslize o braço ajustável para trás o suficiente para que o grampo possa ser colocado sobre a parede do pretil.

Deslize o braço ajustável em direção ao pretil e recoloque o pino de travamento no orifício de ajuste adequado. Aperte cada parafuso até que entre em contato com o pretil. Aperte manualmente até ficar firme.

## **ADVERTÊNCIAS**

Certifique-se de que o estado de saúde do Usuário não afete sua segurança em uso normal ou em situações de emergência.

O equipamento deve ser utilizado apenas por pessoas treinadas e competentes em seu uso seguro.

Deve haver um plano de resgate para gerenciar qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho.

Não faça modificações ou adições ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante; os reparos só devem ser realizados por pessoal treinado e autorizado pelo fabricante.

O equipamento não deve ser usado fora de seus limites ou para outros fins que não aqueles para os quais foi projetado.

## **INSPEÇÃO**

Inspeccione visualmente o sistema antes de cada uso para garantir que ele esteja em boas condições e funcionando corretamente. Se durante a inspeção surgir alguma dúvida sobre a segurança do sistema ou de algum de seus componentes, estes devem ser substituídos pelo fabricante ou por uma pessoa competente.

## **REPARAÇÃO**

Se o produto for danificado, ele não fornecerá o nível ideal de proteção e deverá ser substituído ou reparado imediatamente. Não use um produto danificado. A reparação só é permitida se for realizada pelo fabricante ou por um centro ou pessoa competente por ele aprovada.

## **COMPATIBILIDADE**

Para otimizar a proteção, em alguns casos, pode ser necessário usar a âncora junto com calçados, luvas, capacete ou protetores auditivos adequados. Antes de realizar qualquer atividade com risco, consulte seu fornecedor para garantir que todos os produtos de proteção sejam compatíveis e adequados para a aplicação específica.

## **LIMPEZA**

Em caso de sujidade leve, limpe a âncora com um pano de algodão ou uma escova macia. Não use materiais abrasivos. Para uma limpeza intensiva, lave a âncora em água entre 30 C C e 60.C usando um detergente neutro (pH 7). A temperatura não deve exceder 60 C C. Não use detergentes ácidos ou básicos.

## **ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE**

Quando não estiver em uso, armazene a âncora em um local bem ventilado e longe de ambientes altamente ácidos ou básicos. Não coloque objetos pesados em cima do



equipamento. Certifique-se também de armazená-lo longe de ambientes quimicamente agressivos, de preferência em um ambiente seco.

### **VIDA ÚTIL**

O equipamento tem uma vida útil ilimitada. No entanto, a vida útil real depende de fatores como desgaste geral, corrosão, contaminação química, deformação mecânica, impactos fortes ou falta de manutenção adequada, que podem reduzir a vida útil segura.

### **RETIRADA DO SERVIÇO**

Se o sistema tiver sido usado para impedir uma queda, ele deve ser removido do serviço e devolvido ao fabricante ou a um centro de reparo competente para revisão e novo teste.

### **AVISOS E INFORMAÇÕES**

- Deve ser propriedade pessoal do Usuário.
- Não deve ser usado em ambientes altamente ácidos ou básicos.
- A ancoragem foi testada de acordo com a norma EN 795:2012 Tipo B e é adequada apenas para um único utilizador, juntamente com um absorvedor de energia conforme a EN 355:2002, relacionado com massas até 100 kg.
- Certifique-se de que a estrutura onde a âncora está instalada seja resistente o suficiente para suportar uma carga de 12 kN.
- Certifique-se de que o ponto de ancoragem esteja instalado diretamente acima da cabeça do Usuário.
- Certifique-se de que o equipamento é compatível com outros elementos quando usado como parte de um sistema.
- Pode existir risco decorrente da utilização combinada de equipamentos em que a função segura de um interfira com a função segura de outro.
- É essencial verificar a folga necessária sob o usuário no local de trabalho antes de cada uso, para que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outros obstáculos no caminho da queda.
- É essencial para a segurança do usuário que, se o produto for revendido fora do País de destino original, o revendedor forneça instruções de uso, manutenção, inspeção periódica e reparo no idioma do país onde o produto será usado.

#### **1-Nota**

Você deve ler as seguintes instruções antes de usar este equipamento; não fazer isso pode resultar em ferimentos graves ou morte. Guarde estas instruções para referência futura.

(A) a ancoragem para pretilos deve ser verificada antes de cada uso. Verifique o seguinte:

Peças ausentes, como parafusos, corrosão excessiva, qualquer evidência de queda, danos ou deformações nos componentes.

(B) Verifique a estrutura do pretil antes de usar o equipa-

mento. Verifique o seguinte:

Resistência adequada, danos na estrutura e corrosão excessiva.



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali rischi legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non descritti nel presente manuale, in cui ciascun utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle relative conseguenze. Se non si accetta questo o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'apparecchiatura. Contatta Accessus se hai dubbi o difficoltà di comprensione.

La dichiarazione di conformità è reperibile al seguente link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **DESCRIZIONE**

Il PAT255 è classificato come Dispositivi di protezione individuale (DPI) dal Regolamento europeo 2016/425 e ha dimostrato di essere conforme a questo regolamento attraverso la norma europea armonizzata EN 795:2012 Tipo B. È progettato per ridurre al minimo il rischio e fornire protezione contro il pericolo di cadute dall'alto. Tuttavia, ricorda sempre che nessun DPI può fornire una protezione completa e che occorre sempre prestare attenzione quando si svolgono attività con rischi associati. L'ancoraggio del parapetto deve essere utilizzato solo con dispositivi di protezione individuale contro le cadute e non per il sollevamento di carichi.

## **NOMENCLATURA**

1. Numero di serie di produzione
2. Lotto di fabbricazione
3. Riferimento del prodotto
4. Norma europea (numero / anno / classe)
5. Produttore e riferimento del produttore
6. Mese / Anno di fabbricazione
7. Numero di persone che possono utilizzare l'attrezzatura allo stesso tempo: 1 persona
8. Marchio CE e numero dell'organismo notificato responsabile del controllo del processo di produzione dell'apparecchiatura
9. Attenzione: leggere le istruzioni

## **ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO**

L'ancoraggio per parapetto PAT255 è progettato per essere installato su diversi dispositivi con una larghezza da 60 mm a 360 mm.

Allentare il set di viti in modo che le punte non sporgano nella fessura dell'ancora, rimuovere il perno di bloccaggio e far scorrere il braccio regolabile indietro in modo che il morsetto possa essere posizionato sulla parete del parapetto.

Far scorrere il braccio regolabile verso il parapetto e sostituire il perno di bloccaggio nell'apposito foro di

regolazione. Serrare ogni vite fino a quando non entra in contatto con il parapetto. Premere manualmente fino a quando non è ferma.

## **AVVERTIMENTO**

Assicurarsi che le condizioni di salute dell'utente non influiscano sulla sua sicurezza nell'uso normale o in situazioni di emergenza.

L'attrezzatura deve essere utilizzata solo da persone addestrate e competenti nel suo uso sicuro.

Ci dovrebbe essere un piano di salvataggio in atto per gestire eventuali emergenze che possono sorgere durante il lavoro.

Non apportare modifiche o aggiunte all'apparecchiatura senza il previo consenso scritto del produttore. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale addestrato e autorizzato dal produttore.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli per i quali è progettata.

## **ISPEZIONE**

Ispesinare visivamente il sistema prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni e funzioni correttamente. Se durante l'ispezione sorgono dubbi sulla sicurezza del sistema o di uno qualsiasi dei suoi componenti, devono essere sostituiti dal produttore o da una persona competente.

## **RIPARAZIONE**

Se il prodotto è danneggiato, non fornirà il livello ottimale di protezione e deve essere sostituito o riparato immediatamente. Non utilizzare un prodotto danneggiato. La riparazione è consentita solo se viene eseguita dal produttore o da un centro competente o da una persona da lui approvata.

## **COMPATIBILITÀ**

Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario utilizzare l'ancora insieme a calzature, guanti, casco o protezioni acustiche appropriate. Prima di eseguire qualsiasi attività rischiosa, consultare il proprio fornitore per assicurarsi che tutti i prodotti di protezione siano compatibili e adatti all'applicazione specifica.

## **PULIZIA**

In caso di sporco leggero, pulire l'ancora con un panno di cotone o una spazzola morbida. Non utilizzare materiali abrasivi. Per una pulizia intensiva, lavare l'ancora in acqua tra 30°C e 60°C utilizzando un detergente neutro (pH 7). La temperatura non deve superare i 60°C. Non utilizzare detergenti acidi o basici.



### STOCCAGGIO E TRASPORTO

Quando non in uso, conservare l'ancora in un luogo ben ventilato lontano da ambienti altamente acidi o basici. Non posizionare oggetti pesanti sopra l'attrezzatura. Assicurarsi anche di conservarlo lontano da ambienti chimicamente aggressivi, preferibilmente in un ambiente asciutto.

### VITA UTILE

L'apparecchiatura ha una durata illimitata. Tuttavia, la durata effettiva dipende da fattori quali usura generale, corrosione, contaminazione chimica, deformazione meccanica, forti impatti o mancanza di una corretta manutenzione, che potrebbero ridurre la durata di vita sicura.

### RECESSO DAL SERVIZIO

Se il sistema è stato utilizzato per fermare una caduta, deve essere rimosso dal servizio e restituito al produttore o a un centro di riparazione competente per la revisione e il nuovo test.

### AVVERTENZE E INFORMAZIONI

- Deve essere di proprietà personale dell'utente.
- Non deve essere utilizzato in ambienti altamente acidi o basici.
- L'ancoraggio è stato testato secondo EN 795: 2012 Tipo B ed è adatto solo per un singolo utente insieme ad un assorbitore di energia secondo EN 355: 2002, relativo a masse fino a 100 kg.
- Assicurarsi che la struttura in cui è installato l'ancoraggio sia abbastanza forte da sopportare un carico di 12 kN.
- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia installato direttamente sopra la testa dell'utente.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia compatibile con altri articoli quando viene utilizzata come parte di un sistema.
- Può sussistere un rischio derivante dall'uso combinato di apparecchiature in cui la funzione di sicurezza di una interferisce con la funzione di sicurezza di un'altra.
- È essenziale controllare il gioco richiesto sotto l'utente sul posto di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il terreno o altri ostacoli sul percorso di caduta.
- È essenziale per la sicurezza dell'utente che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica e la riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato.

#### **1-Nota**

Si consiglia di leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio; in caso contrario potrebbe causare gravi lesioni o morte. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

A) L'ancoraggio del parapetto deve essere controllato prima

di ogni utilizzo. Controllare quanto segue:

Parti mancanti come viti, eccessiva corrosione, eventuali segni di caduta, danni o deformazioni ai componenti.

(B) Controllare la struttura del parapetto prima di utilizzare l'apparecchiatura. Controllare quanto segue:

Adeguata resistenza, danni alla struttura ed eccessiva corrosione.



In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe bergen schwerwiegende Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, in dem jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist. Wenn Sie dies nicht akzeptieren oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben. Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **BESCHREIBUNG**

Die PAT255 ist gemäß der europäischen Verordnung 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung (PSA) eingestuft und entspricht nachweislich dieser Verordnung durch die harmonisierte europäische Norm EN 795: 2012 Typ B. Es wurde entwickelt, um das Risiko zu minimieren und Schutz vor der Gefahr von Stürzen aus der Höhe zu bieten. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA vollständigen Schutz bieten kann und dass bei Tätigkeiten mit damit verbundenen Risiken immer Vorsicht geboten ist. Der Brüstungsanker sollte nur mit persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz und nicht zum Heben von Lasten verwendet werden.

## **NOMENKLATUR**

1. Anzahl der Produktionsserien
2. Herstellungscharge
3. Produktreferenz
4. Europäische Norm (Anzahl/Jahr/Klasse)
5. Hersteller und Herstellerreferenz
6. Monat/Jahr der Herstellung
7. Anzahl der Personen, die das Gerät gleichzeitig benutzen können: 1 Person
8. CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle, die für die Kontrolle des Produktionsprozesses der Ausrüstung verantwortlich ist
9. Achtung: Lesen Sie die Anweisungen

## **ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG**

Der Brüstungsanker PAT255 kann an verschiedenen Geräten mit einer Breite von 60 mm bis 360 mm installiert werden.

Lösen Sie den Schraubensatz, damit die Spitzen nicht in den Schlitz des Ankers ragen, entfernen Sie den Sicherungsstift und schieben Sie den verstellbaren Arm so weit zurück, dass die Klemme an der Brüstungswand angebracht werden kann.

Schieben Sie den verstellbaren Arm in Richtung Brüstung und setzen Sie den Verriegelungsstift in das entsprechende Einstellloch ein. Ziehen Sie jede Schraube fest, bis sie die Brüstung berührt. Drücken Sie manuell, bis es fest ist.

## **UNWETTERWARNUNGEN**

Stellen Sie sicher, dass der Gesundheitszustand des Benutzers seine Sicherheit bei normalem Gebrauch oder in Notfallsituationen nicht beeinträchtigt.

Das Gerät sollte nur von Personen verwendet werden, die in seiner sicheren Verwendung geschult und kompetent sind. Es sollte ein Rettungsplan vorhanden sein, um alle Notfälle zu bewältigen, die während der Arbeit auftreten können. Nehmen Sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vor. Reparaturen dürfen nur von geschultem und vom Hersteller autorisiertem Personal durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist, verwendet werden.

## **INSPEKTION**

Überprüfen Sie das System vor jedem Gebrauch visuell, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand ist und ordnungsgemäß funktioniert. Wenn bei der Inspektion Zweifel an der Sicherheit des Systems oder einer seiner Komponenten auftreten, müssen diese vom Hersteller oder von einer kompetenten Person ersetzt werden.

## **WIEDERGUTMACHUNG**

Wenn das Produkt beschädigt ist, bietet es nicht den optimalen Schutz und muss sofort ersetzt oder repariert werden. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Reparaturen sind nur zulässig, wenn sie vom Hersteller oder einer von ihm zugelassenen zuständigen Stelle oder Person durchgeführt werden.

## **KOMPATIBILITÄT**

Um den Schutz zu optimieren, kann es in einigen Fällen erforderlich sein, den Anker zusammen mit geeignetem Schuhwerk, Handschuhen, Helm oder Gehörschutz zu verwenden. Wenden Sie sich vor jeder riskanten Tätigkeit an Ihren Lieferanten, um sicherzustellen, dass alle Schutzprodukte kompatibel und für die jeweilige Anwendung geeignet sind.

## **REINIGUNGS**

Bei leichter Verschmutzung den Anker mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste reinigen. Verwenden Sie keine abrasiven Materialien. Für eine intensive Reinigung



waschen Sie den Anker in Wasser zwischen 30 °C und 60 °C mit einem neutralen Reinigungsmittel (pH 7). Die Temperatur sollte 60 °C nicht überschreiten. Verwenden Sie keine sauren oder basischen Reinigungsmittel.

### **LAGERUNG UND TRANSPORT**

Lagern Sie den Anker bei Nichtgebrauch an einem gut belüfteten Ort, fern von stark sauren oder basischen Umgebungen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Lagern Sie es auch fern von chemisch aggressiven Umgebungen, vorzugsweise in einer trockenen Umgebung.

### **NUTZUNGSDAUER**

Das Gerät hat eine unbegrenzte Lebensdauer. Die tatsächliche Lebensdauer hängt jedoch von Faktoren wie allgemeinem Verschleiß, Korrosion, chemischer Kontamination, mechanischer Verformung, starken Stößen oder mangelnder Wartung ab, die die sichere Lebensdauer verringern könnten.

### **RÜCKTRITT VOM DIENST**

Wenn das System verwendet wurde, um einen Sturz zu stoppen, muss es außer Betrieb genommen und zur Überprüfung und erneuten Prüfung an den Hersteller oder ein kompetentes Reparaturzentrum zurückgeschickt werden.

### **WARNUNGEN UND INFORMATIONEN**

- Es muss das persönliche Eigentum des Benutzers sein.
- Es sollte nicht in stark sauren oder basischen Umgebungen verwendet werden.
- Der Anker wurde nach EN 795:2012 Typ B geprüft und ist nur für einen einzelnen Benutzer zusammen mit einem Energieabsorber nach EN 355:2002 geeignet, bezogen auf Massen bis 100 kg.
- Stellen Sie sicher, dass die Struktur, in der der Anker installiert ist, stark genug ist, um einer Belastung von 12 kN standzuhalten.
- Stellen Sie sicher, dass der Ankerpunkt direkt über dem Kopf des Benutzers installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit anderen Gegenständen kompatibel ist, wenn es als Teil eines Systems verwendet wird.
- Es kann ein Risiko bestehen, das sich aus der kombinierten Verwendung von Geräten ergibt, bei denen die sichere Funktion eines Geräts die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt.
- Es ist unbedingt erforderlich, vor jedem Gebrauch den erforderlichen Abstand unter dem Benutzer am Arbeitsplatz zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu Kollisionen mit dem Boden oder anderen Hindernissen auf dem Fallweg kommt.
- Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der

Wiederverkäufer beim Weiterverkauf des Produkts außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes Anweisungen für die Verwendung, Wartung, regelmäßige Inspektion und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem das Produkt verwendet werden soll.

#### **1 - Hinweis**

Sie sollten die folgenden Anweisungen lesen, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

(A) Der Brüstungsanker muss vor jedem Gebrauch überprüft werden. Überprüfen Sie Folgendes:

Fehlende Teile wie Schrauben, übermäßige Korrosion, Anzeichen eines Sturzes, Beschädigung oder Verformung der Komponenten.

(B) Überprüfen Sie die Struktur der Brüstung, bevor Sie das Gerät benutzen. Überprüfen Sie Folgendes:

Ausreichender Widerstand, Beschädigung der Struktur und übermäßige Korrosion.



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparaat goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingsborden informeren u over enkele mogelijke risico's in verband met het gebruik van uw apparaat. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding zijn beschreven, waarin elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan. Als u dit niet accepteert of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparaat dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen. De conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **BESCHRIJVING**

De PAT255 is geclassificeerd als Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) door de Europese verordening 2016/425 en is aangetoond te voldoen aan deze verordening door de geharmoniseerde Europese Norm EN 795:2012 Type B.

Het is ontworpen om het risico te minimaliseren en bescherming te bieden tegen het gevaar van vallen van hoogte. Houd er echter altijd rekening mee dat geen enkel PBM volledige bescherming kan bieden en dat er altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij het uitvoeren van activiteiten met bijbehorende risico's. Het parapetankers mag alleen worden gebruikt met persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen en niet voor het tillen van lasten.

## **NOMENCLATUUR**

1. Aantal productieseries
2. Productie batch
3. Product referentie
4. Europese norm (aantal / jaar / Klasse)
5. Fabrikant en fabrikant referentie
6. Maand / Jaar van vervaardiging
7. Aantal personen dat de apparaat tegelijkertijd kan gebruiken: 1 persoon
8. CE-markering en nummer van de aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de controle van het productieproces van de apparaat
9. Let op: Lees de instructies

## **ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**

Het pat255 parapetankers is ontworpen om te worden geïnstalleerd op verschillende apparaten met een breedte van 60 mm tot 360 mm.

Maak de set schroeven los zodat de uiteinden niet in de sleuf van het anker uitsteken, verwijder de vergrendelingspen en schuif de verstelbare arm voldoende terug zodat de klem op de parapetwand kan worden geplaatst.

Schuif de verstelbare arm naar de parapet en plaats de vergrendelingspen in het juiste verstelgat. Draai elke

schroef aan totdat deze in contact komt met de parapet. Druk handmatig totdat het stevig is.

## **WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat de gezondheidstoestand van de gebruiker geen invloed heeft op zijn veiligheid bij normaal gebruik of in noodsituaties.

De apparaat mag alleen worden gebruikt door mensen die zijn opgeleid en bekwaam zijn in het veilige gebruik ervan. Er moet een reddingsplan zijn om eventuele noodsituaties die zich tijdens het werk kunnen voordoen, te beheren.

Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan de apparaat aan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door personeel dat is opgeleid en geautoriseerd door de fabrikant.

De apparaat mag niet buiten haar grenzen worden gebruikt of voor andere doeleinden dan waarvoor zij is ontworpen.

## **INSPECTIE**

Inspecteer het systeem visueel voor elk gebruik om ervoor te zorgen dat het in goede staat is en goed werkt. Als tijdens de inspectie twijfels rijzen over de veiligheid van het systeem of van de onderdelen ervan, moeten deze worden vervangen door de fabrikant of door een bevoegde persoon.

## **REPARATIE**

Als het product beschadigd is, biedt het niet het optimale beschermingsniveau en moet het onmiddellijk worden vervangen of gerepareerd. Gebruik geen beschadigd product. Reparatie is alleen toegestaan als het wordt uitgevoerd door de fabrikant of een bevoegde centrum of persoon door hem goedgekeurd.

## **COMPATIBILITEIT**

Om de bescherming te optimaliseren, kan het in sommige gevallen nodig zijn om het anker samen met geschikt schoeisel, handschoenen, helm of gehoorbeschermers te gebruiken. Voordat u een risicovolle activiteit uitvoert, moet u uw leverancier raadplegen om ervoor te zorgen dat alle beschermingsproducten compatibel en geschikt zijn voor de specifieke toepassing.

## **SCHOONMAAK**

In geval van licht vuil, reinig het anker met een katoenen doek of een zachte borstel. Gebruik geen schurende materialen. Was het anker voor intensieve reiniging in water tussen 30°C en 60°C met een neutraal reinigingsmiddel (pH 7). De temperatuur mag niet hoger zijn dan 60°C. Gebruik geen zure of basische reinigingsmiddelen.



## **OPSLAG EN TRANSPORT**

Wanneer u het anker niet gebruikt, bewaart u het op een goed geventileerde plaats, weg van zeer zure of basische omgevingen. Plaats geen zware voorwerpen bovenop de apparatuur. Bewaar het ook uit de buurt van chemisch agressieve omgevingen, bij voorkeur in een droge omgeving.

## **GEBRUIKSDUUR**

De apparatuur heeft een onbeperkte levensduur. De werkelijke levensduur is echter afhankelijk van factoren zoals algemene slijtage, corrosie, chemische verontreiniging, mechanische vervorming, sterke effecten of gebrek aan goed onderhoud, waardoor de veilige levensduur kan worden verkort.

## **TERUGTREKKING UIT DE DIENST**

Als het systeem is gebruikt om een val te stoppen, moet het uit dienst worden genomen en worden teruggestuurd naar de fabrikant of een bevoegd reparatiecentrum voor herziening en heronderzoek.

## **WAARSCHUWINGEN EN INFORMATIE**

- Het moet het persoonlijke eigendom van de gebruiker zijn.
- Het mag niet worden gebruikt in zeer zure of basische omgevingen.
- Het anker is getest volgens EN 795: 2012 Type B en is alleen geschikt voor een enkele gebruiker samen met een energieabsorber volgens EN 355:2002, gerelateerd aan massa \* s tot 100 kg.
- Zorg ervoor dat de constructie waar het anker is geïnstalleerd sterk genoeg is om een belasting van 12 kN te weerstaan.
- Zorg ervoor dat het ankerpunt direct boven het hoofd van de gebruiker is geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat de apparatuur compatibel is met andere items wanneer deze als onderdeel van een systeem wordt gebruikt.
- Er kan een risico zijn dat voortvloeit uit het gecombineerde gebruik van apparatuur waarbij de veilige functie van de ene de veilige functie van de andere verstoort.
- Het is van essentieel belang om vóór elk gebruik de vereiste vrije ruimte onder de gebruiker op de werkplek te controleren, zodat er bij een val geen botsing met de grond of andere obstakels op het valpad plaatsvindt.
- Het is voor de veiligheid van de gebruiker essentieel dat, indien het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wederverkoper instructies voor gebruik, onderhoud, periodieke inspectie en reparatie verstrekt in de taal van het land waar het product zal worden gebruikt.

### **1-noot**

U moet de volgende instructies lezen voordat u deze apparatuur gebruikt; als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

A) Het parapetanker moet vóór elk gebruik worden gecontroleerd. Controleer het volgende:

Ontbrekende onderdelen zoals schroeven, overmatige corrosie, elk bewijs van een val, schade of vervorming van de componenten.

(B) Controleer de structuur van de parapet voordat u de apparatuur gebruikt. Controleer het volgende:

Voldoende weerstand, schade aan de structuur en overmatige corrosie.



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyllit kertovat sinulle mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät laitteidesi käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyvä vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista. Jos et hyväksy tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accesukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä: [www.accesugroup.com](http://www.accesugroup.com)

## KUVAUS

PAT255 on luokiteltu eurooppalaisessa asetuksessa 2016/425 Henkilönsuojaimeksi (PPE), ja sen on osoitettu olevan tämän asetuksen mukainen yhdenmukaistettu eurooppalaisen standardin EN 795:2012 tyyppi B: n kautta. Se on suunniteltu minimoimaan riskit ja suojaamaan korkealta putoamisvaaralta. Muista kuitenkin aina, että mikään HENKILÖNSUOJAINLAITE ei voi torjota täydellistä suojaa ja että on aina noudatettava varovaisuutta, kun suoritetaan toimia, joihin liittyy riskejä. Kaideankkuria tulee käyttää vain henkilönsuojainten kanssa putoamista vastaan, ei kuormien nostamiseen.

## NIMIKKEISTÖ

1. Tuotantosarjojen lukumäärä
2. Valmistuserä
3. Valmisteyhteenveto
4. Eurooppalainen standardi (numero / vuosi / Luokka)
5. Valmistaja ja valmistajan viite
6. Valmistuskuukausi / - vuosi
7. Laitteita samanaikaisesti käyttävien henkilöiden määrä: 1 henkilö
8. CE-merkki ja laitteen tuotantoprosessin valvonnasta vastaavan ilmoitetun laitoksen numero
9. Huomio: lue ohjeet

## YLEISET KÄYTTÖOHJEET

Pat255 kaideankkuri on suunniteltu asennettavaksi eri laitteisiin, joiden leveys on 60 mm-360 mm. Löysää ruuvisarjaa niin, että kärjet eivät ulotu ankkurin aukkoon, irrota lukitustappi ja liu \* uta säädettävää vartta tarpeeksi taaksepäin, jotta puristin voidaan sijoittaa kaidesciinään. Liu \* uta säädettävä varsi kaidetta kohti ja aseta lukitustappi sopivaan säätöreikään. Kiristä jokaista ruuvia, kunnes se koskettaa kaidetta. Paina manuaalisesti, kunnes se on kiinteä.

## VAROITUS

Varmista, että käyttäjän terveydentila ei vaikuta hänen turvallisuuteensa normaalikäytössä tai hätätilanteissa. Laitetta saavat käyttää vain sen turvalliseen käyttöön koulutetut ja pätevät henkilöt. Työn aikana mahdollisesti ilmenevien hätätilanteiden hallitsemiseksi tulisi olla olemassa pelastussuunnitelma. Älä tee laitteisiin muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Korjaukset saa suorittaa vain valmistajan kouluttama ja valtuuttama henkilöistö. Laitetta ei saa käyttää rajojensa ulkopuolella eikä muihin tarkoituksiin kuin niihin, joita varten se on suunniteltu.

## TARKASTUS

Tarkasta järjestelmä silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä varmistaaksesi, että se on hyvässä kunnossa ja toimii oikein. Jos tarkastuksen aikana ilmenee epäilyksiä järjestelmän tai sen osien turvallisuudesta, valmistajan tai pätevän henkilön on vaihdettava ne.

## KORVAUKSET

Jos tuote on vaurioitunut, se ei tarjoa optimaalista suojaustasoa, ja se on vaihdettava tai korjattava välittömästi. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Korjaus on sallittu vain, jos sen suorittaa valmistaja tai hänen hyväksymänsä toimivaltainen keskus tai henkilö.

## YHTEENSOPIVA

Suojan optimoimiseksi joissakin tapauksissa voi olla tarpeen käyttää ankuria yhdessä asianmukaisten jalkineiden, käsineiden, kypärän tai kuulonsuojainten kanssa. Ennen kuin suoritat riskialtista toimintaa, ota yhteyttä toimittajaasi varmistaaksesi, että kaikki suojaustuotteet ovat yhteensopivia ja sopivat tiettyyn sovellukseen.

## PUHDISTUS

Jos siinä on kevyttä likaa, puhdista ankkuri puuvillakankalla tai pehmeällä harjalla. Älä käytä hankaavia materiaaleja. Intensiivistä puhdistusta varten ankkuri pestään 30-60°C: n vedessä neutraalilla pesuaineella (pH 7). Lämpötila ei saa ylittää 60°C. Älä käytä happamia tai emäksisiä pesuaineita.

## VARASTOINTI JA KULJETUS

Kun ankuria ei käytetä, säilytä se hyvin ilmastoidussa paikassa kaukana erittäin happamista tai emäksisistä ympäristöistä. Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle. Muista myös säilyttää se poissa kemiallisesti aggressiivisista ympäristöistä, mieluiten kuivassa ympäristössä.



## KÄYTTÖIÄN

Laitteiden käyttöikä on rajoittamaton. Todellinen käyttöikä riippuu kuitenkin tekijöistä, kuten yleisestä kulumisesta, korroosiosta, kemiallisesta saastumisesta, mekaanisesta muodonmuutoksesta, voimakkaista iskuista tai asianmukaisen huollon puutteesta, mikä voi lyhentää turvallista käyttöikää.

## PERUUTTAMINEN PALVELUSTA

Jos järjestelmää on käytetty putoamisen pysäyttämiseen, se on poistettava käytöstä ja palautettava valmistajalle tai toimivaltaiselle korjauskeskukselle tarkistettavaksi ja testattavaksi uudelleen.

## VAROITUKSET JA TIEDOT

- Sen on oltava käyttäjän henkilökohtaista omaisuutta.
- Sitä ei tule käyttää erittäin happamissa tai emäksisissä ympäristöissä.
- Ankkuri on testattu standardin EN 795:2012 tyyppin B mukaisesti, ja se soveltuu vain yhdelle käyttäjälle yhdessä standardin EN 355:2002 mukaisen energianvaimentimen kanssa enintään 100 kg: n massoille.
- Varmista, että rakenne, johon ankkuri asennetaan, on riittävän vahva kestämään 12 kN: n kuorman.
- Varmista, että kiinnityspiste on asennettu suoraan käyttäjän pään yläpuolelle.
- Varmista, että laite on yhteensopiva muiden kohteiden kanssa, kun sitä käytetään osana järjestelmää.
- Laitteiden yhteiskäytöstä voi aiheutua riski, jossa toisen turvallinen toiminta häiritsee toisen turvallista toimintaa.
- On tärkeää tarkistaa käyttäjän alla oleva vaadittava vällys työpaikalla ennen jokaista käyttöä, jotta putoamisen sattuessa ei törmää maahan tai muihin putoamispolulla oleviin esteisiin.
- Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olennaista, että jos tuotetta myydään alkuperäisen kohdemaan ulkopuolella, jälleenmyyjä antaa käyttö -, huolto -, määräaikaistarkastus- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta on tarkoitettu käyttää.

### 1-Huomautus

Sinun tulee lukea seuraavat ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä; sen tekemättä jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Säilytä nämä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

(A) kaideankkuri on tarkistettava ennen jokaista käyttöä.

Tarkista seuraavat asiat:

Puuttuvat osat, kuten ruuvit, liiallinen korrosio, kaikki todisteet komponenttien putoamisesta, vaurioitumisesta tai muodonmuutoksesta.

(B) Tarkista kaiteen rakenne ennen laitteen käyttöä. Tarkista seuraavat asiat:

Riittävä kestävyys, rakenteen vaurioituminen ja liiallinen korrosio.





### قودخدا نيم باحسينالا

قودخدا نيم متلازا باحيف ، طوقسرلا فسوقل ماظنلا مادختسا مت اذا  
ةعجارملا صحت عم حالصا زكرم و اةعنصرملا فخرشلا ىلا متداعو  
رابتخال اداعو .

### تامولعملوا تاريحتلا

- مدختسملل قيصخش قيكلم نولكت نا بجي -  
وا قنصرولملا قنديش تاريحتلا يف مادختسا يغبني ال -  
قيسارال
- قيسانمو ب عون 795:2012 نال اقغو قاسرم رابتخا مت دقو -  
اقغو قفاظلا صراصتتا عم بئج ىلا ابنج دحاو مدختسمل طوق  
مچك 100 ىلا لصرت ريماچلا قولعتلا ، 2002 :355 نال  
ابب يوق قيف قاسرولما تنيبشت مت ىلا لكهيا نا نم دكلا -  
نستوين وليك 12 طوموچ لمحتل يفتي  
مدختسمل سار قوف قرضابم طبرلا ققون تنيبشت نم دكلا -  
مدختسا دنع ىرخالا رصانغلا عم قفاوتتم زاچلا نا نم دكلا -  
ماظنلا نم عزچك  
تادعولل كرتشملا مادختسالا نع ىشان رطخ كانه نوكي دق -  
قنمالا قفيظولا عم ادخال قنمالا قفيظولا اميف لخادتت يتلا  
ىرخالل  
مدختسمل تحت بولطيلما صولخلا نم ققحتلا يوررضلا نم -  
كانه نوكي ال شيچ ، مادختسا لك لعيل لمغلا ناكم يف  
يف طوقسرلا اسرم ىلع ىرخا قىاو ع و ا ضرالا عم مداصت  
طوقسرلا طاح  
عيب قداغ طاح يف هنا مدختسمل قمالسرل يوررضلا نم -  
تاميلعت عمابلا مذي ، ىلصالا دصرقلا دلب چراخ چتئلما  
دلبلا ءغلب حالصالاو يروندا صرحفلاو قنايصلاو مادختسالل  
يف چتئلما مادختسا متيس ىلا  
قظحالم-1
- زاچلا اذم مادختسا لعبق قياتلا تاميلعتلا قءارق لكهيا بجي  
قافولا و ا قريطخ تناصرا ىلا لئلذب مايقلا مدع مذي دق ؛  
لعبقسملما يف امهلا عورلئل تاميلعتلا مذهب طفتحا  
اهم ققحت .مدختسا لك لعبق زجاچلا قاسرم صرحف بجي (ا)  
ىلدي  
لىلديا و ا طرفسمللا لكاتلا و ا يغازبلا لشم قنوقسملما عاجالا  
بتانوكمئل موشنلا و ا فلتنلا و ا طوقسرلا ىلع  
ققحت .تادعولما مادختسا لعبق زجاچلا لكهيا نم ققحتلا (ب)  
ىلدي اهم  
طرفسمللا لكاتلاو لكهيا فلتن ، قيفاك قءواقم



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены лишь некоторые виды использования и техники. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Деятельность на высоте сопряжена с серьезными рисками, не описанными в настоящем руководстве, в котором каждый пользователь несет ответственность за управление этими рисками, за свою безопасность, за свои действия и их последствия. Если вы не согласны с этим или не понимаете настоящего руководства, не пользуйтесь оборудованием. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть сомнения или трудности с пониманием. Заявление о соответствии находится по следующей ссылке: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

## **ОПИСАНИЕ**

PAT255 классифицируется как Средства индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Европейским регламентом 2016/425 и, как было показано, соответствует этим Правилам в соответствии с Европейским стандартом, согласованным в 795:2012 Тип В.

Он разработан для минимизации риска и обеспечения защиты от опасности падения с высоты. Однако всегда помните, что ни один СИЗ не может обеспечить полную защиту и что всегда следует проявлять осторожность при выполнении действий, сопряженных с риском. Крепеж для заготовок следует использовать только с индивидуальными средствами защиты от падения, а не для подъема грузов.

## **НОМЕНКЛАТУРА**

1. Серийный номер производства
2. Производственная партия
3. Ссылка на продукт
4. Европейский стандарт (номер/год/класс)
5. Производитель и ссылка производителя
6. Месяц / год изготовления
7. Количество людей, которые могут одновременно использовать оборудование: 1 человек
8. Марка CE и номер уполномоченного органа, ответственного за контроль производственного процесса оборудования
9. Внимание: прочтите инструкции

## **ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

Крепеж для заготовок PAT255 предназначен для установки на различные устройства шириной от 60 мм до 360 мм.

Ослабьте набор винтов, чтобы наконечники не торчали в канавке анкера, снимите стопорный штифт и сдвиньте регулируемый рычаг назад на достаточное расстояние,

чтобы зажим можно было закрепить на стенке анкера. Сдвиньте регулируемый рычаг к упору и вставьте стопорный штифт обратно в соответствующее регулировочное отверстие. Затяните каждый винт до тех пор, пока он не войдет в контакт с насадкой. Вручную затяните до упора.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Убедитесь, что состояние здоровья пользователя не влияет на его безопасность при нормальном использовании или в чрезвычайных ситуациях. Оборудование должно использоваться только лицами, прошедшими подготовку и компетентными в его безопасном использовании. Должен существовать план действий по спасению, позволяющий справиться с любой чрезвычайной ситуацией, которая может возникнуть во время работы. Не вносите никаких изменений или дополнений в оборудование без предварительного письменного согласия производителя; ремонт должен выполняться только персоналом, прошедшим обучение и получившим лицензию производителя. Оборудование не должно использоваться за его пределами или в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено.

## **ИНСПЕКЦИЯ**

Проверьте систему визуально перед каждым использованием, чтобы убедиться, что она в хорошем состоянии и работает должным образом. Если во время проверки возникают какие-либо сомнения в безопасности системы или каких-либо ее компонентов, они должны быть заменены производителем или компетентным лицом.

## **РЕМОНТ**

Если изделие повреждено, оно не обеспечит оптимальный уровень защиты и должно быть немедленно заменено или отремонтировано. Не используйте поврежденный продукт. Ремонт допускается только в том случае, если он выполняется производителем или уполномоченным им компетентным центром или лицом.

## **СОВМЕСТИМОСТЬ**

Чтобы оптимизировать защиту, в некоторых случаях может потребоваться использовать крепление в сочетании с подходящей обувью, перчатками, шлемом или средствами защиты органов слуха. Прежде чем предпринимать какие-либо действия, сопряженные с риском, проконсультируйтесь со своим поставщиком, чтобы убедиться, что все защитные средства совместимы и подходят для конкретного применения.



## **ЧИСТКА**

В случае незначительного загрязнения протрите анкер хлопчатобумажной тканью или мягкой щеткой. Не используйте абразивные материалы. Для интенсивной очистки промойте якорь в воде при температуре от 30°C до 60°C с использованием нейтрального моющего средства (рН 7). Температура не должна превышать 60°C. Не используйте кислотные или щелочные моющие средства.

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Когда якорь не используется, храните его в хорошо проветриваемом месте вдали от сильно кислой или щелочной среды. Не кладите на оборудование тяжелые предметы. Также убедитесь, что вы храните его вдали от химически агрессивных сред, предпочтительно в сухом месте.

## **СРОК СЛУЖБЫ**

Оборудование имеет неограниченный срок службы. Однако фактический срок службы зависит от таких факторов, как общий износ, коррозия, химическое загрязнение, механическая деформация, сильные удары или отсутствие надлежащего технического обслуживания, которые могут сократить безопасный срок службы.

## **ОТКАЗ ОТ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Если система использовалась для предотвращения аварийного отключения, ее необходимо вывести из эксплуатации и вернуть производителю или в компетентный ремонтный центр для проверки и повторного тестирования.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ**

- Это должно быть личной собственностью пользователя.
- Не следует использовать в высококислотных или щелочных средах.
- Крепление испытано в соответствии со стандартом EN 795:2012 Тип В и подходит только для одного пользователя в сочетании с поглотителем энергии в соответствии с EN 355: 2002, относящимся к массе до 100 кг.
- Убедитесь, что конструкция, на которой установлен анкер, достаточно прочная, чтобы выдерживать нагрузку 12 кН.
- Убедитесь, что точка крепления установлена непосредственно над головой пользователя.
- Убедитесь, что оборудование совместимо с другими элементами при использовании в составе системы.
- Может существовать риск, связанный с совместным

использованием оборудования, в котором безопасная функция одного мешает безопасной функции другого.

-Важно проверять необходимое свободное пространство под пользователем на рабочем месте перед каждым использованием, чтобы в случае падения не произошло столкновения с землей или другими препятствиями на пути падения.

-Для обеспечения безопасности пользователя важно, чтобы, если продукт перепродается за пределами страны первоначального назначения, реселлер предоставлял инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию, периодическому осмотру и ремонту на языке страны, в которой продукт будет использоваться.

1-Примечание

Перед использованием этого оборудования вы должны прочитать следующие инструкции; невыполнение этого требования может привести к серьезным травмам или смерти. Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.

(А) Крепление для заготовок следует проверять перед каждым использованием. Проверьте следующее:

Отсутствующие детали, такие как винты, чрезмерная коррозия, любые признаки падения, повреждения или деформации компонентов.

(Б) Перед использованием оборудования проверьте структуру претила. Проверьте следующее:

Адекватная прочность, повреждение конструкции и чрезмерная коррозия.









